

Ogólne Warunki Sprzedaży

General Sales Conditions

1. Zakres.

Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży stanowią integralną część wszystkich ofert składanych przez firmę Wentylatory WENTECH Sp. z o.o. (zwaną w dalszej części „WENTECH”). Postanowienia określające rodzaj produktów i usług zamawianych przez Kontrahentów, jak również wszelkie inne specyficzne warunki sprzedaży muszą być każdorazowo określone odrębnymi zapisami.

2. Oferta

Oferty składane przez WENTECH na towary i usługi obowiązują przez okres 6 tygodni od daty oferty, chyba że oferta zawiera inny zapis.

3. Cena

Ceny przedstawione w ofercie są cenami netto i nie obejmują podatku od towarów i usług oraz ewentualnych opłat dodatkowych. Wszelkie podatki i opłaty dodatkowe obciążają wyłącznie Kontrahenta.

Ceny są cenami EXW magazyn WENTECH, chyba że oferta zawiera inny zapis zgodnie z warunkami Incoterms 2010.

4. Warunki płatności

Termin płatności wynosi 30 dni od daty wystawienia faktury, chyba że zostało to inaczej określone w ofercie lub w potwierdzeniu zamówienia.

Płatność powinna być dokonana przelewem na rachunek bankowy WENTECH podany na fakturze. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień uznania na rachunku WENTECH.

W przypadku nieterminowej zapłaty WENTECH ma prawo do naliczenia odsetek na zasadach i w wysokości określonej w kodeksie cywilnym.

5. Zawarcie umowy (przyjęcie zamówienia do realizacji).

Zamówienie powinno być złożone przez Kontrahenta w formie pisemnej (poczta, faks, e-mail) i zawierać dokładną nazwę i adres Kontrahenta, nazwę produktu i /lub usługi, ilość oraz pozostałe ustalenia.

Istotne jest aby wraz z zamówieniem zostały przesłane informacje techniczne konieczne do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia (np. wymiary przyłączeniowe).

1. Scope.

General Sales Conditions are integral part of all quotations preparing by company Wentylatory Wentech Sp. z o.o. (WENTECH). All resolutions determining type of products or services ordered by the Contractor, as well as every specific sales conditions shall be given in written form every time.

2. Quotation

Quotations prepared by WENTECH for products and services are valid for 6 weeks from the date of quotation issue, unless the quotation includes different conditions.

3. Price

Prices exclude taxes and duties as well as any additional costs that the Contractor must pay.

Prices are EXW Wentech terms unless the quotation includes different conditions according to Incoterms 2010.

4. Payment

The full invoice amount shall to be paid within 30 days from the date of the invoice unless otherwise agreed in quotation or in purchase order acceptance.

Payment shall be made by bank transfer into WENTECH bank account given on the invoice. Day of the payment is the day of income registered on WENTECH bank account.

In case of overdue payments, WENTECH has a right to charge the Contractor with legal penalties.

5. Acceptance of purchase order

The purchase order should be issued by the Contractor in written form (by post, fax, e – mail) and should include exact name and Contractor’s address, name of product and/or service, quantity and other settlements.

Together with the purchase order, all necessary technical details should be sent (e.g. connection dimensions). The contractor is bounded with placed purchase order by period of seven (7) days from a date of receiving the purchase order.

Kontrahent związany jest złożonym zamówieniem przez okres siedmiu (7) dni od dnia otrzymania zamówienia przez WENTECH.

WENTECH potwierdza otrzymane zamówienie w ciągu siedmiu (7) dni od daty jego otrzymania lub informuje Kontrahenta o braku możliwości przyjęcia zamówienia, wskazując jego przyczyny.

Za datę przyjęcia zamówienia do realizacji przyjmują się datę wystawienia przez WENTECH potwierdzenia zamówienia. Potwierdzenie zamówienia w formie pisemnej podpisane przez upoważnione osoby reprezentujące WENTECH jest wysyłane Kontrahentowi faksem.

WENTECH nie zabezpiecza poprawności wykonania produktu poprzez przedstawienie dodatkowych dokumentów (gwarancja bankowa, ubezpieczenie, weksel). W przypadku gdy Kontrahent wymaga tego typu dokumentów, możliwość taka musi zostać ustalona na etapie przygotowywania oferty.

6. Warunki dostawy i pakowanie

Produkty oferowane są na warunkach EXW magazyn WENTECH zgodnie z Incoterms 2010.

Produkty zapakowane są na palety przystosowane do transportu drogowego. Palety oznaczone są zgodnie z wzorem WENTECH.

Do wysyłki dołączane są standardowe dokumenty transportowe.

Wszystkie dodatkowe wymagania jak pakowanie w skrzynię przystosowane do transportu morskiego lub lotniczego, obróbka fitosanitarna opakowań, specjalne oznaczenia lub dokumenty transportowe wymagają odrębnej kalkulacji i ustaleń na etapie przygotowywania oferty

WENTECH przedstawia Kontrahentowi towar do dyspozycji w ustalonym terminie (określonym w potwierdzeniu zamówienia). Kontrahent zobowiązany jest odebrać go w ciągu 14 dni od ustalonej daty. W przypadku gdy Kontrahent nie odbierze towaru w ustalonym okresie, WENTECH ma prawo naliczyć opłatę za magazynowanie w wysokości 10 € za m² opakowania za każdy rozpoczęty tydzień magazynowania.

7. Dokumentacja

Wraz z produktem, WENTECH dostarcza standardową dokumentację w wersji papierowej i/lub elektronicznej w zakresie której wchodzi:

- Dokumentacja Techniczno – Ruchowa,
- Świadectwo Kontroli Jakości.

Dostępny język dokumentacji: polski, angielski, niemiecki lub rosyjski.

Dodatkowa dokumentacja lub inna wersja językowa wymagają ustaleń na etapie przygotowywania oferty

WENTECH confirms receiving the purchase order within an seven (7) days from a date of its receiving or informs a Contractor when acceptance of the purchase order is impossible, indicating the reasons.

As an date of beginning of realization is a date of issue of purchase order acceptance. The purchase order acceptance in written form, signed by WENTECH representative is send to the Contractor by fax.

WENTECH doesn't protect products correctness with additional documents (bank guarantee, insurance, bill of exchange. In case of the Contractor request of these documents, it should be determine in writing on quotation stage.

6. Packing & Delivery

The products are quoted on EXW terms acc. Incoterm 2010.

Products are packed on pallets for road transportation. Pallets are marked acc. WENTECH standards.

Packing list are prepared acc. WENTECH standards. All additional requirements like crates for sea / air transportation, phytosanitary treatment, IPPC certificate, special marking or documents have to be individually calculated on quotation stage.

WENTECH preparing products for dispatch in date confirmed in the purchase order acceptance. The Contractor is obligated to collect the products in 14 days from fixed date. In case of no collect products by the Contractor in fixed date, Wentech has right to count storage fee – 10 € per 1 m² of package per each started week.

7. Documentation

For all products WENTECH supplied standard documentation In paper and / or electronic version. Scope of standard documentation:

- Assembly, Operating& Maintenance Instruction
- Quality Control Certificate

Language of documentation: Polish, English, German or Russian.

Additional documents or other language version have to be determine in writing on quotation stage

8. Kontrola Jakości

WENTECH posiada wdrożony System Zarządzania Jakością wg ISO 9001:2009. Proces produkcyjny jest stale monitorowany i przebiega według wewnętrznych procedur i standardów.

Dokumentem potwierdzającym iż produkt jest wykonany zgodnie z obowiązującymi normami i wymaganiami określonymi przez Kontrahenta jest Świadectwo Kontroli Jakości

Dodatkowe atesty, certyfikaty materiałowe, badania wytrzymałościowe, raporty itp. wymagają ustaleń na etapie przygotowywania oferty.

9. Gwarancja

WENTECH gwarantuje, że dostarczane produkty wykonane są zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz najnowszymi wymogami technicznymi i technologicznymi.

WENTECH udziela następującej gwarancji:

- na wirniki, wały, dyfuzory: 12 miesięcy od uruchomienia, nie więcej niż 18 miesięcy od dostawy chyba że zostało to inaczej określone w ofercie lub w potwierdzeniu zamówienia.
- na kompletne wentylatory – każdorazowo ustalane na etapie przygotowywania oferty.
- na pozostałe produkty – każdorazowo ustalane na etapie przygotowywania oferty.

Gwarancji nie podlegają usterki, wady i uszkodzenia będące następstwem wypadków losowych, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwej eksploatacji czy konserwacji (nie przestrzeganie zasad podanych w DTR), samowolnych napraw lub przeróbek, zmian konstrukcyjnych dokonanych bez zgody WENTECH.

10. Reklamacje

Reklamacja dotycząca wady produktu musi być zgłoszona przez Kontrahenta w formie pisemnej. WENTECH zobowiązuje się rozpatrzyć zgłoszenie reklamacyjne w terminie 14 dni od daty dostarczenia zgłoszenia.

Termin usunięcia wady zostanie każdorazowo uzgodniony przez obie strony i potwierdzony w formie pisemnej.

WENTECH zastrzega sobie prawo obciążenia Kontrahenta uzasadnionymi i udokumentowanymi kosztami działań związanych ze stwierdzeniem wady, w przypadku, gdy zgłoszona wada powstała z przyczyn nie leżących po stronie WENTECH.

8. Quality Control

WENTECH introduced and successfully applied Quality Management System acc. ISO 9001:2009. Production process is continuously overseen and controlled acc. to internal procedures and standards.

Quality Control Certificate confirmed that products were manufactured acc. actual standards and requirements determined by the Contractor. Additional material certificates, test reports, production progress reports etc. have to be determined in writing on quotation stage.

9. Guarantee

WENTECH guarantees that supplied products are manufactured in accordance with actual rules and with the newest technological and technical requirements.

WENTECH provides a guarantee as follows:

- fan impellers, fan stacks / fan rings, drive shafts: 12 months after start-up, 18 months after delivery, unless otherwise agreed in quotation or in purchase order acceptance.
- complete fans – every time have to be determined on quotation stage.
- others – every time have to be determined on quotation stage.

WENTECH guarantee doesn't include defects or damages that are caused by stroke of fate, mechanical damages, improper operating or maintenance (neglect of rules included in Technical Documentation), damages during repair, non-authorized modification / technical changes.

10. Claims

Product claim has to be declared by the Contractor in written form. WENTECH is obligated to consider the claim in 14 days from date of notice.

Time limit for remove a defect will be fixed with both sides every time and confirmed in written form.

WENTECH reserves a right to charge the Contractor with documented costs of all activities in case when defect arisen due to reasons not attributable to WENTECH.

11. Siła wyższa

WENTECH nie ponosi odpowiedzialności za nie wykonanie zobowiązania w przypadku, gdy jest ono wynikiem okoliczności pozostających poza kontrolą stron (siła wyższa). W szczególności dotyczy to takich wypadków jak: strajki, wojna,

12. Postanowienia końcowe

W przypadku nieważności któregokolwiek zapisu niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień lub ich fragmentów. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i postanowienia dodatkowe wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

W przypadku sporów związanych z interpretacją zapisów, strony zmirzać będą do polubownego rozstrzygnięcia sprawy. Sądem właściwym do rozstrzygania ewentualnych sporów będzie sąd właściwy dla siedziby WENTECH. W sprawach nie uregulowanych niniejszym dokumentem, stosuje się przepisy prawa polskiego.

11. Force majeure

WENTECH shall not be disabled for any failure to perform of its obligations due to force majeure. Force majeure means strike, act of terrorism, war, acts of the legislative or executive power, natural disasters or other events or circumstances outside Akty terrorystyczne, problemy związane z dostawą/transportem/produkcją, działania władz ustawodawczych bądź wykonawczych oraz klęski żywiołowe.
the reasonable control.

12. Final resolutions

Invalid of any resolution of the General Sales Conditions doesn't have an impact for the other resolution or its fragments. Every changes, supplements or additional resolutions shall be given in written form.

The General Sales Conditions shall be governed by the Polish law. Any dispute, controversy or claim arising to the contractual relationship between both parties shall be settled through friendly consultations between both parties. In case of no agreement can be reached through consultation, they shall settled before the competent People's Courts at the WENTECH location.